



LEOPARD 2 A5 KWS

03105 - 0389

© 1998 BY REVELL AG.

PRINTED IN POLAND

DEUTSCHE ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfeilen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Wischlammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen. Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut trocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleifen und mit Löschpapier andrücken.

ENGLISH ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembly. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued. Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting paper.

FRANCAIS ATTENTION: Lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lima pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décals. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratifier la chromo ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et l'impressionner avec du papier buvard.

NEDERLANDS: OPBELEI: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbramen van de onderdelen, elastiek, plakband en waslappen gebruiken voor het bij elkaar houden van de gefinde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

passen; de lijn zuinig opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen vóór deze van het plastic verwijderen. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw-warme water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met voelpapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruksionsna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa delarna, gummiband, tejp och klädnypor för att hålla delarna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdelarna i mild hällösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekaler att fästa bättre. Propassa alltid delarna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas; måla smådelarna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje decal för sig och böt den i ljummet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget; sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med löschpapper eller en tygrasa.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello a lima per rimuovere e rifinire le parti decalate; nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciare asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle "decal". Accettare le parti da incollare. Usare solamente "Revell plastic cement". Usare poco collante. Gratificare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le "decal" ed immergerle in acqua calda per circa 20 secondi. Applicare ogni "decal" nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: cuidadosamente leer la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, considere la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después de engrasarlas. Lavar el plástico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mayor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de encolar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cuidadosamente y sin exceso. Pesar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada. Pintar las piezas pequeñas primero antes de sacarlas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de comenzar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Destazar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.

Form hergestellt und Eigentum von Revell AG.

Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Mould produced by and the property of Revell AG.

Unlawful imitations will be subject to prosecution.

Forme produite par et propriété de Revell AG.

Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG.

Onrechtmatige nabootelingen worden gerechtelijk vervolgd.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engomar



Nicht kleben
Don't glue
A ne pas coller
Niet lijmen
Tijmmas ej
Wen incollare
No engomar



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal der bouwhandelingsen
Aantal arbeidmomenten
Numero di passaggi
Numero de operaciones de trabajo



Wahlweise
Optional
Facultatief
Ter keuze
Vrij
Facoltativo
Opzionale

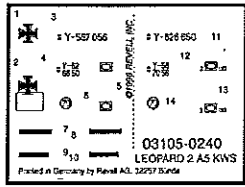


Abbildung zusammengebaute Teile
Shown assembled
Vu assemblé
Afbeelding van een gebouwd onderdeel
Vista ensamblada
Presentado montado



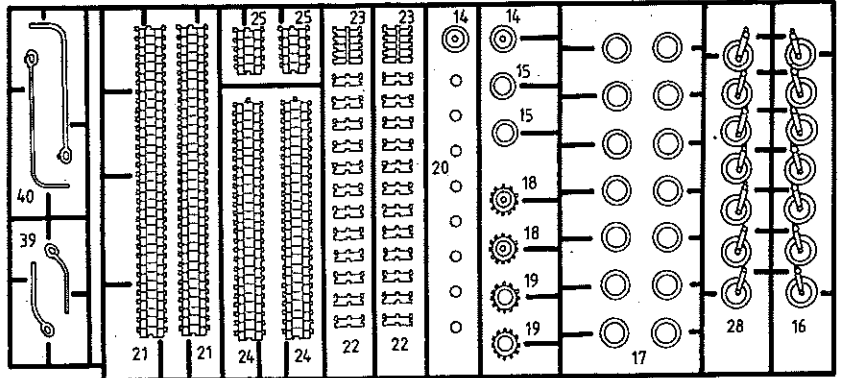
Klebstoffe
Clear parts
Pièces transparentes
Transparante onderdelen
Geroesknijga deelen
Partes transparentes
Limpiar las piezas




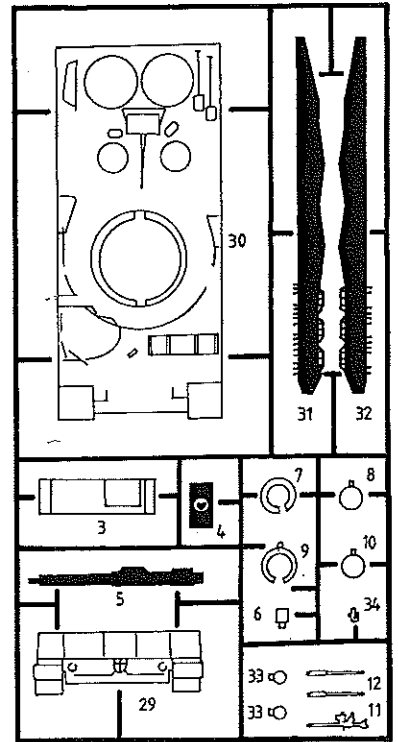
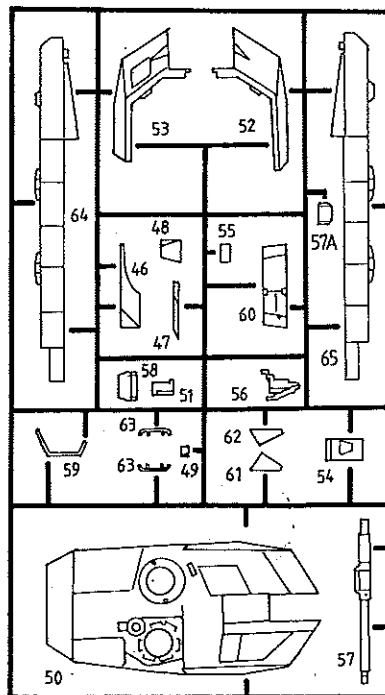
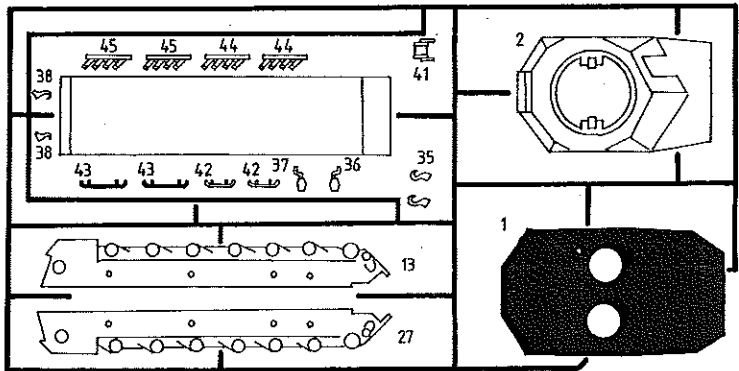
Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
Same procedure on opposite side.
Opérer de la même façon sur l'autre face.
Dezelfde handeling herhalen naar de tegenovergestelde kant.
Uzrępa procedurę od odwrotnej strony.
Suessa procedura sul lato opposto.
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto.

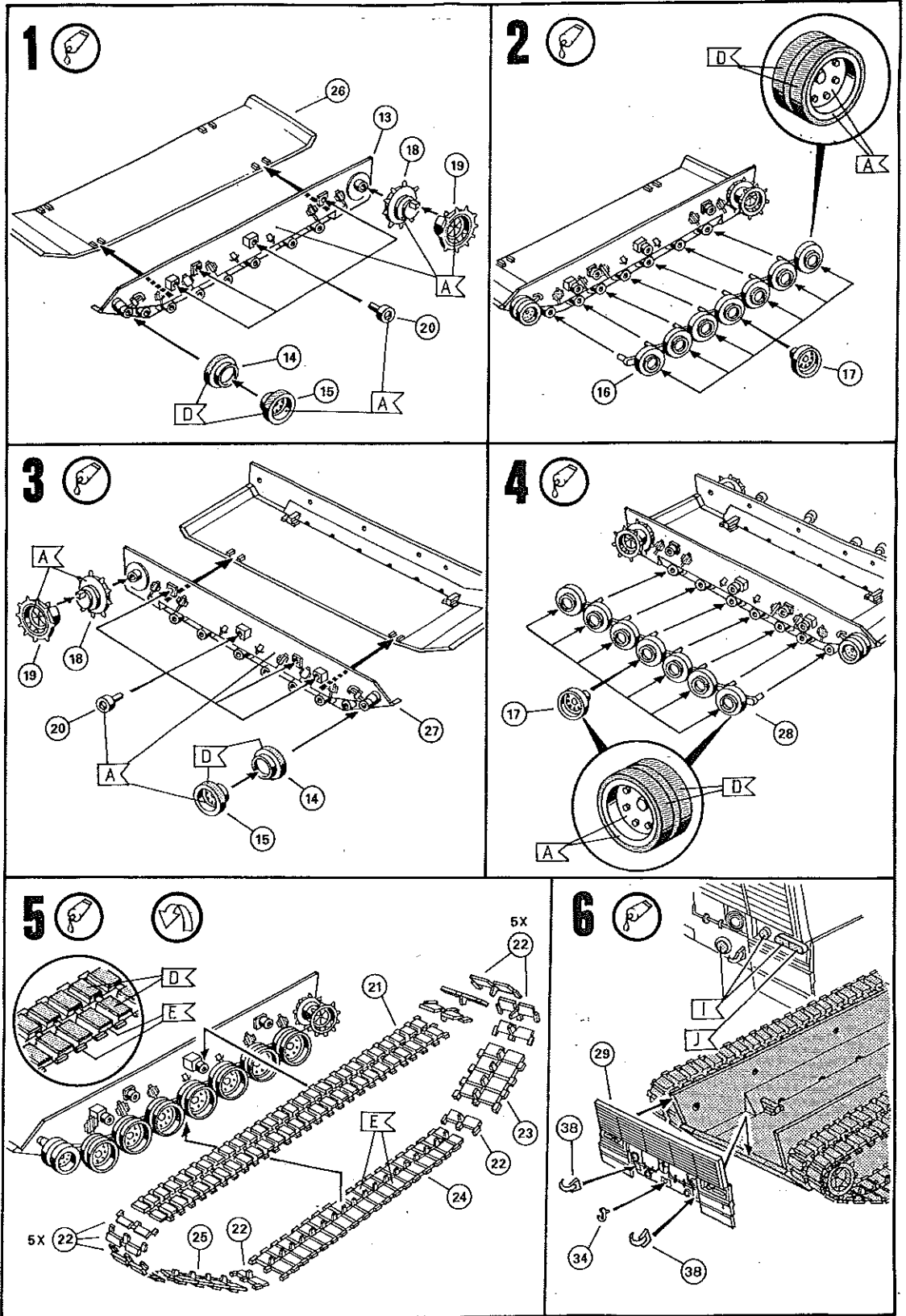
A BRONZE GREEN BRONZGRÜN 68 VERT BRONZE BRONSSGRÖN BRONSRÖN VERDE BRONZO	B LEATHER BROWN LEDERBRAUN 64 BRUN DUH LEDBRÖJN LÄDERBRUN MARRONE CUIOIO	C TAR BLACK TERRASCHWARZ 6 NOIR TARTRE TEERZWART ASFALTZWART NERO CATRAMÉ	D ANTHRACITE ANTRAZIT 9 ANTRACITE ANTRACIET ANTRADIT ANTRACITE	75 % METALLIC GREY EISENFAHIG 91 GRIS METALLIQUE IJZERKLEUR JÄRNGRÄ FERRO	25 % RUST ROEST 83 ROUILLE ROEST RÖST COLOR RUGGINE	F SILVER SILBER 90 ARGENT ZILVER SILBER ARGENTO	G KHAKI BROWN KHAKIBRAUN 86 BRUN KAKI KHAKIBRÖJN KHAKIBRÖJN KAKI
---	---	--	---	--	--	--	---

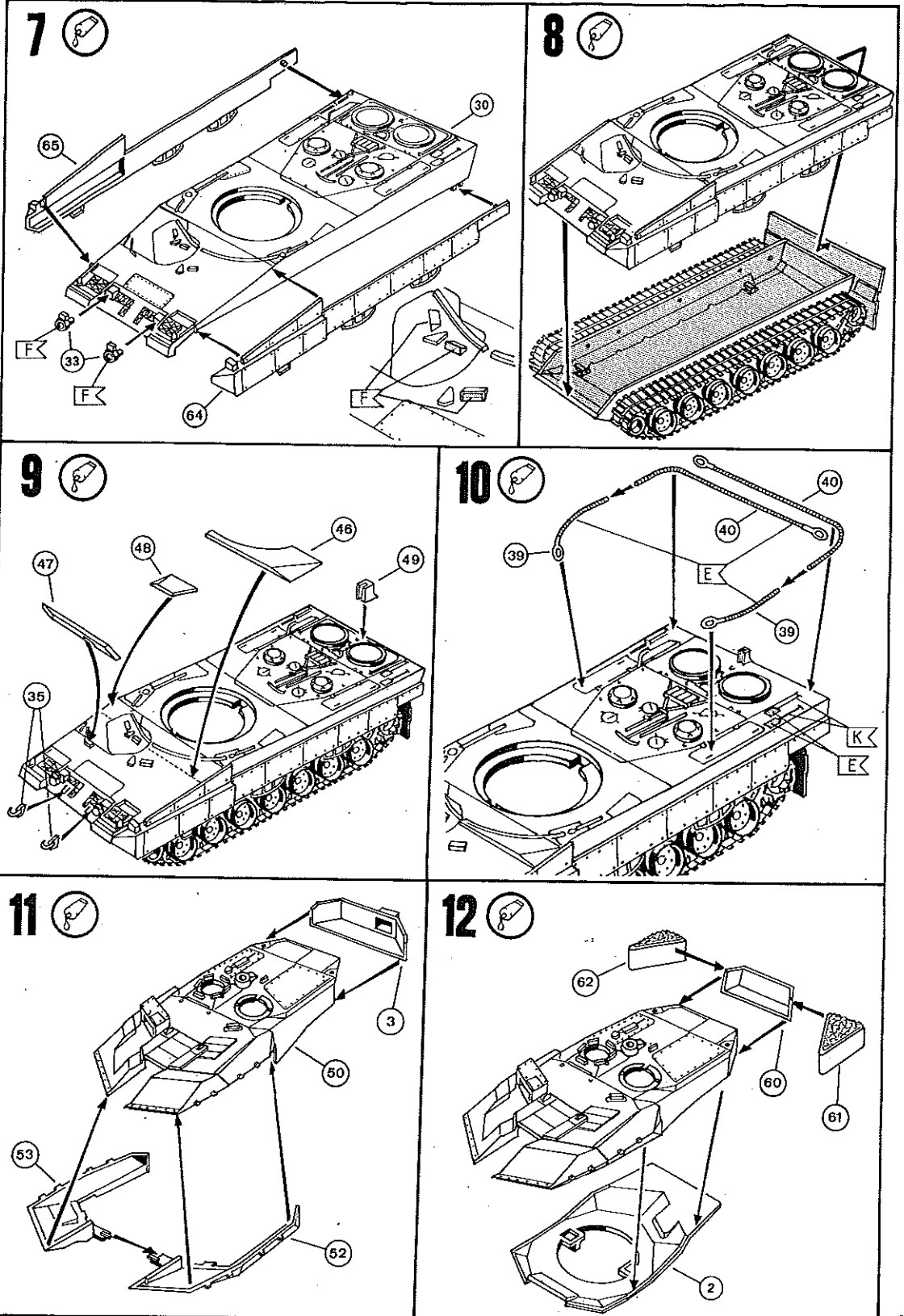
50 % METALLIC GREY EISENFAHIG 91 GRIS METALLIQUE IJZERKLEUR JÄRNGRÄ FERRO	H ANTHRACITE ANTRAZIT 9 ANTRACITE ANTRACIET ANTRADIT ANTRACITE	I FIERY RED FEUERROT 31 ROUGE VERMILLON VUURROOD ELDRÖD ROSSO ACCESO	J ORANGE ORANGE 30 ORANGE DRANJE ORANGE ARANCIO	K MATT SAND MATTSAND 16 SABLE MAT MATT ZAND MATT SAND SABBIA SMORTO
--	---	---	--	--

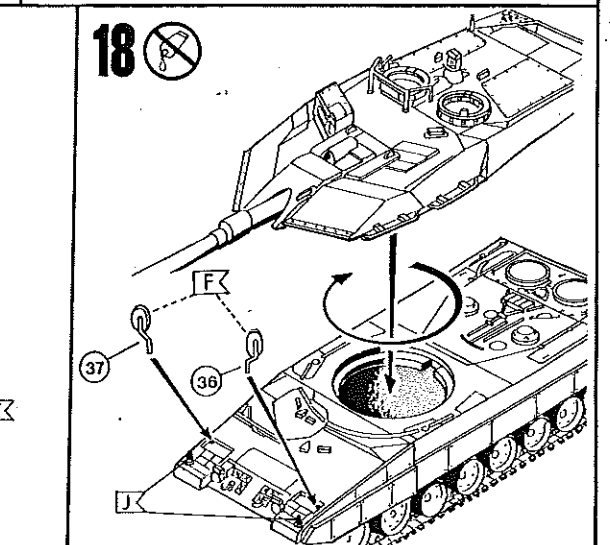
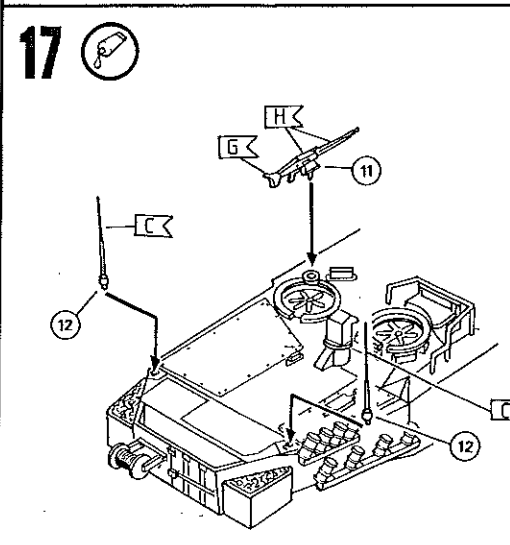
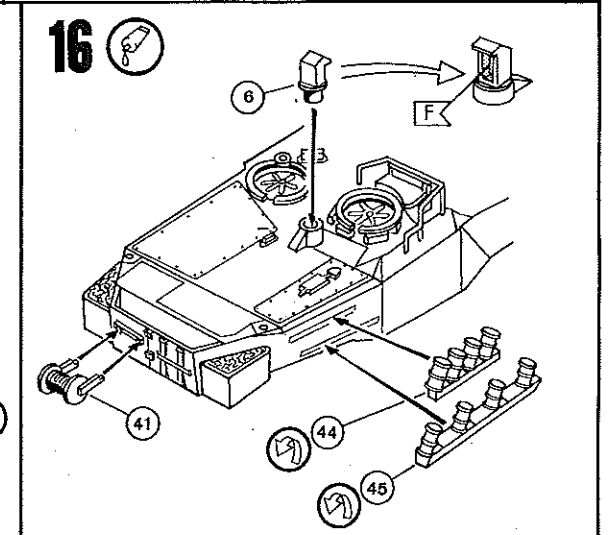
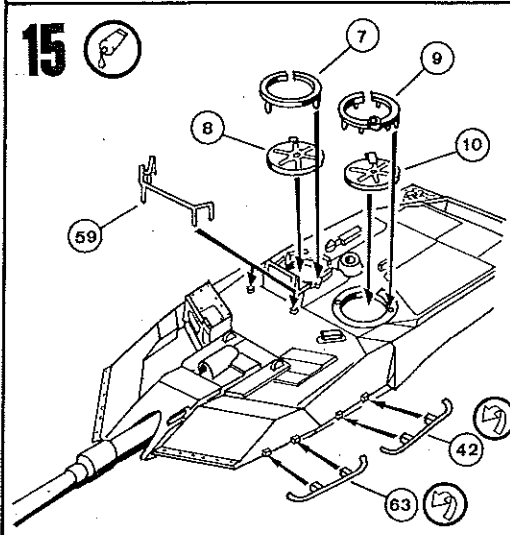
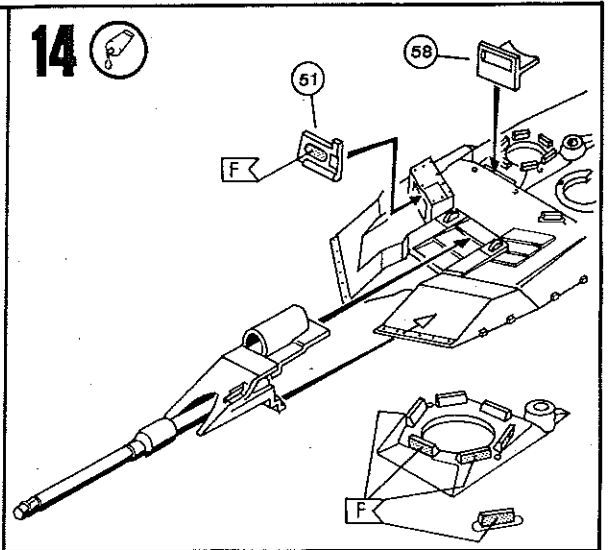
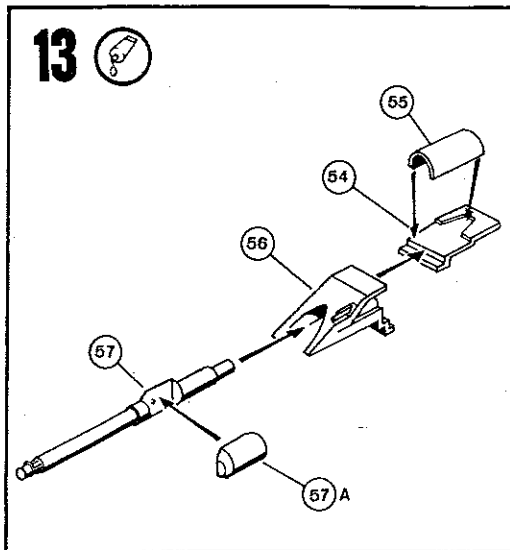



 Nicht benötigte Bauteile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Deelen niet gebruikt
 Delar inte används
 Parti non usate









19



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

03105-0240
LEOPARD 2 AS FWS
Printed in Germany by Pentel AG, 1995 Berlin

KOBLENZ, SEPTEMBER 1995



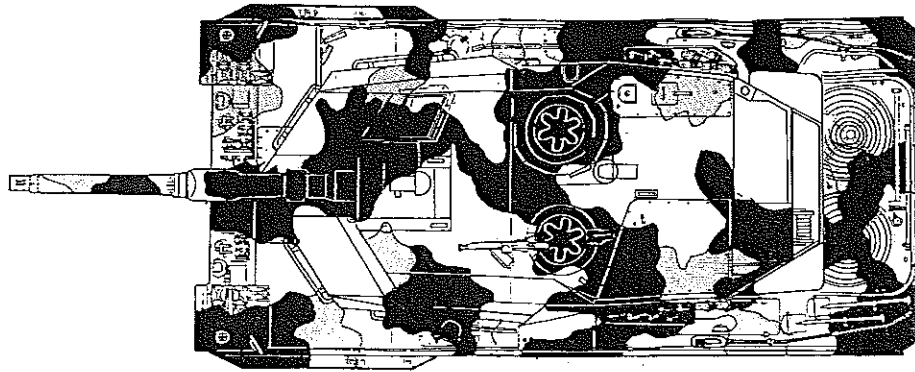
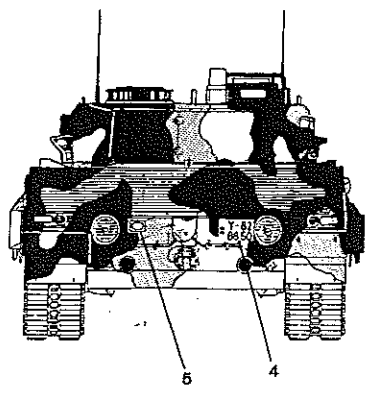
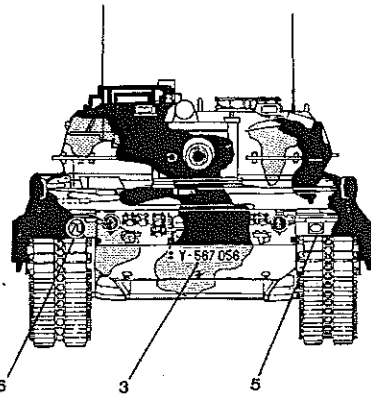
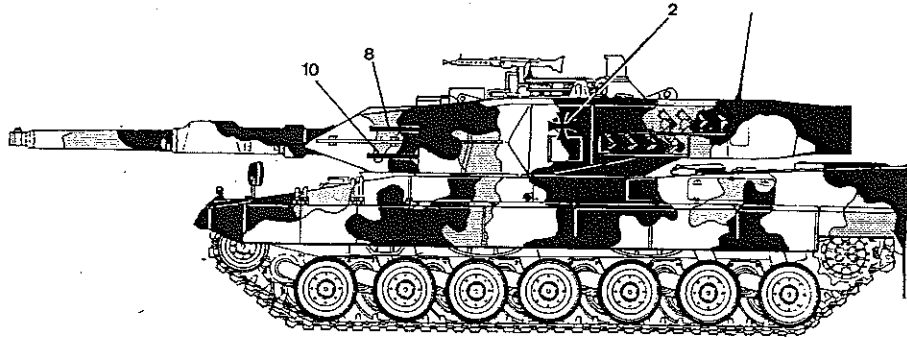
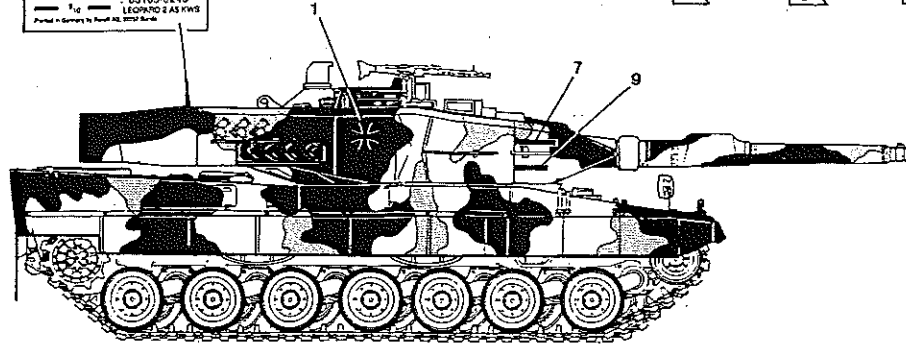
A



B



C



L'intégrité des pièces de ce modèle réduit a été vérifiée au cours de plusieurs contrôles de qualité et de poids. Des réclamations ne peuvent être prises en considération que si le guide de montage ainsi que le code à barres EAN découpé du cartonage nous sont envoyés. Des pièces détachées de nos modèles réduits pour transformations, etc. sont livrées suivant facture contre remboursement. Notre adresse : Revell AG, département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

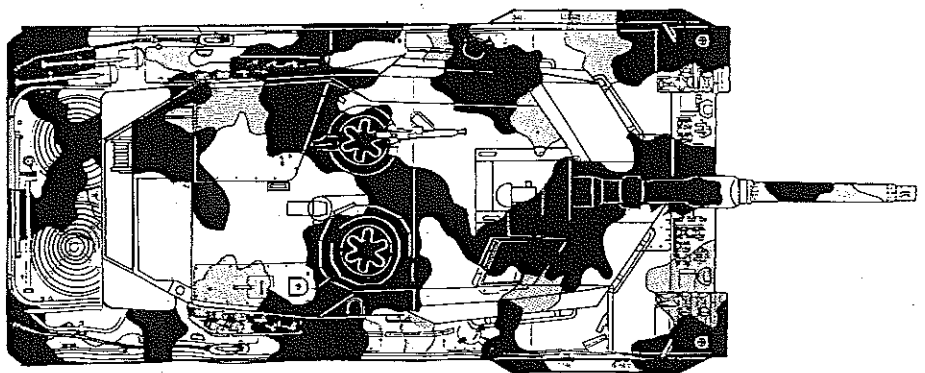
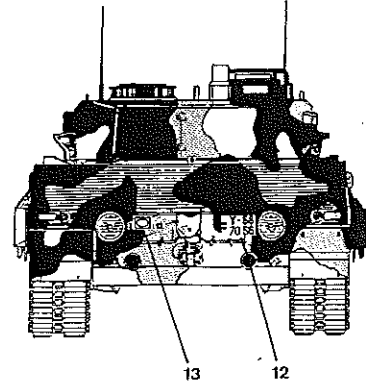
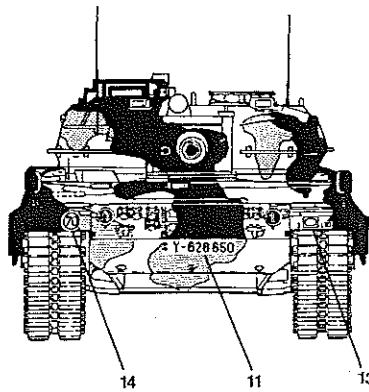
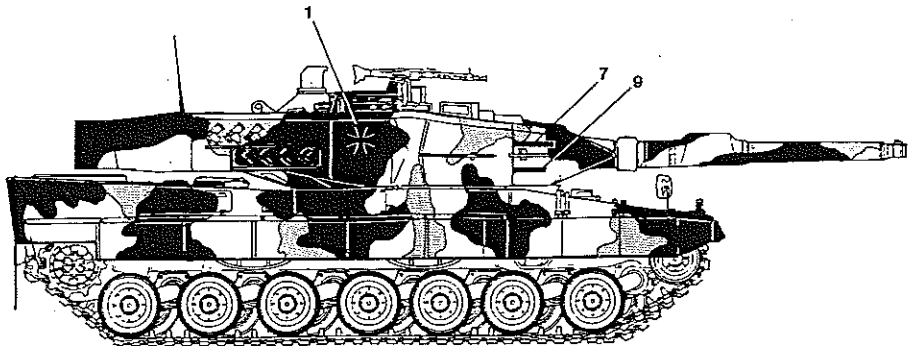
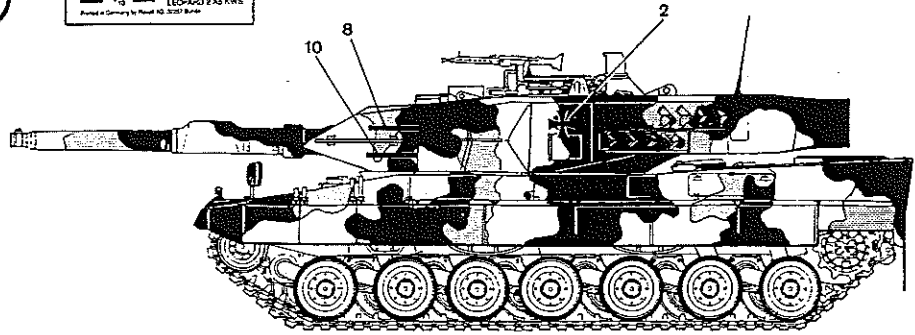
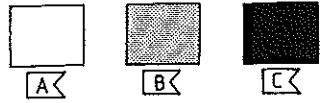
20



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

03105-0240
 LEO-APD 2 AD TWS
 Printed in Germany by Meisel AG, 32257 Bünde

PANZERLEHRBATAILLON 93
MUNSTERLAGER MÄRZ 1996



Deze bouwdoos is bij meerdere kwaliteits- en gewichtscontroles op volledigheid gecontroleerd. Klachten kunnen alleen dan in behandeling worden genomen, wanneer de bouw-aanwijzing en het uit de kartonnen doos uitgeknipte veld met de EAN barcode worden opgeleverd. Losse onderdelen uit onze bouwdozen voor ombouwen dergelijke leveren wij met factuur onder rembours. Ons adres: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.